

香港社會服務聯會
THE HONG KONG COUNCIL OF SOCIAL SERVICE

二零二一至二零二二年度 報告
2021-2022 Report



培幼行動有限公司
Children Education Fund Limited

項目 Item	資料名稱 Field Name	內容 Contents	填寫資料提示 Explanatory Notes
1. 基本資料 Basic Information			
2.1	成立年份 Year of Establishment	2001 年 8 月 August 2001	須根據正式註冊文件的紀錄 Should be based on records in official registration document(s)
2.2	註冊類別 Registration Type (註冊證書編號 Reference Number of the Certificate)	公司註冊 Companies Ordinance	請註明註冊登記的性質，例如「公司註冊」或「社團註冊」等 Please specify the nature of registration, e.g., Registered under Companies Ordinance or Societies Ordinance
2.3	是否獲豁免繳稅的慈善團體? Tax Exempted Charitable Institute?	是 Yes	依據香港稅務條例第 88 條，獲稅務局認可的慈善團體 Charitable institutes exempted from taxes under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance
2.4	機構地址 Organization address	旺角太子道西 193 號 新世紀廣場二期 1301 室 Unit 1301, Tower II, Grand Century Place, 193 Prince Edward Road West, Kowloon	
2.5	電話 Telephone No.	8128-8777	
2.5.1	傳真 Fax	8128-8884	
2.5.2	電郵 Email	ytw@spectratech.com peggie@spectratech.com	
2.5.3	機構網址 Organization's Website	www.cef-charity.org	
2.6	服務中心/單位總數 No. of Service Centers/Units	0	如有；不包括總辦事處/總部 If any; excluding Head Office/Headquarter
2.7	員工總數 No. of Staff	0	如有；包括全職及兼職員工 If any; Full-time & Part-time to be included

3. 機構管治 Corporate Governance

3.1	願景、使命、價值觀 Vision, Mission and Values	『培幼行動』於 2001 年 8 月初成立，屬全義工團體，是香港註冊的非牟利慈善機構。我們以改善中國山區基礎教育為目標，身體力行，利用有限的工餘時間和資源，實踐幫助國內貧困地區的學童增加接受教育的機會。		
3.2	董事局成員之姓名及其職銜 Name and Title of Members of Board of Directors	姓名 Name	職銜 Title	提供機構董事局成員資料有助讀者增進對機構背景及管治的瞭解 Provision of information of Members of Board of Directors/Executive Committee enhances readers' understanding of the background and governance of the organization
Fire Yeung 楊達榮	Chairman 主席	Joanne Lee 李寶珍	Director	
Fiona Fung 馮麗儀	Director			
3.3	機構主管姓名及職銜 Name and Title of Agency Head	Fire Yeung, Chairman 楊達榮, 主席		
3.4	機構組織架構說明 Description on Organizational Structure	Board members		建議採用圖示，如：組織架構圖 Graphic Presentation, such as an organization chart, is preferable

4. 年度主要會務及活動報告 Annual Report on Major Businesses & Activities

4.1	主席及/或 機構主管工作報告 Report from Chairperson and/or Head of Organization	1. 2021-2022 年, 資助大學生 1 名 2. 恆常開支,主要是銀行收費, 電話線(傳真)月費, 香港社聯年費	<i>選填 · 建議提供</i> <i>Optional. Supply of information advisable</i> 在主席/機構主管的報提供年度內的主要會務簡介及服務回顧有助讀者明瞭機構在有關年度內的主要工作 Chairperson/Head' s Report on major business and service review of the year could help readers to know more about the works and missions of the organization
-----	---	---	--

4.2 主要服務、計劃及活動簡報 Brief Description on Major Service, Events and Projects					
4.2.1	活動名稱	4.2.2 活動目的	4.2.3 活動內容簡介	4.2.4 主要對象	4.2.5 服務使用者 / 受惠人數
Name of the Events/Activities		Objective	Content	Major Targets	Number of Service Users/beneficiaries
大學生學費資助		繼續資助取得優異成績的學生入讀大學	直接資助	成績優異的學生	2 人
中學生學費資助		調研 2023 年到山區學生探訪	直接資助	貧困或孤兒學生	10 人

(可提供相關活動的照片作為輔助介紹 *Photos of respective activities may be supplied for illustration*)

4.2.6 服務/活動/計劃成效或影響 Outcome or Impact of Services/Events/Projects

請簡介機構的服務/活動/計劃(即 4.2 所描述之內容)對受惠者或對社會之裨益。(如有使用特定的成效評估工具或曾作出質性/量性研究, 均可在此作出簡介)

Please describe the benefits of the organization's services/events/projects (i.e. Described in 4.2) to the beneficiaries or to the society. (If it is evaluated by a particular tool or assessed by qualitative/ quantitative study, please provide a brief introduction)

4. 未來計劃及發展 Future Plans and Development

簡述機構未來計劃及發展可展示機構的可持續性及創新思維。

Future plans and development could reflect the sustainability and innovation of the organization.

國內很多防疫措施已解除, 會恢復農村學校資助及探訪活動

5. 財務狀況(參考機構提供最近年度的經核實之周年帳目或財務報告。)

Financial Situation (Refer to the latest available audited Annual Accounts or Financial Statements)

有關財務資料提供的說明：

為讓公眾進一步瞭解本機構的會務及服務營運情況，本機構謹提供以下資料，以增進讀者對本機構財務狀況的認識。

Note on provision of financial information

To enable readers to better understand the service and operation of this Organization, the below information is provided for easy access to disclosed financial information of this Organization.

6.1 機構最新經核實之周年財務報表覆蓋年度：
 Period covered by the latest available audited Annual Financial Statements
 ____年(year) ____月(month) 至 to ____年(year) ____月(month)

6.2 機構的年度收入為 The Annual Income of the organization is \$HKD_____
 機構的年度支出為 The Annual Expenditure of the organization is \$HKD_____

6.3 機構最新的周年財務報表，包括核數師報告及董事報告已向公司註冊處提交。
 The latest annual financial statements including the report of the auditors and the report of the directors have been submitted to Companies Registry.
是 yes 否 No 不適用 Not applicable

6.4 機構最新經核實之周年財務報表是否有向公眾披露？
 Are the latest available audited Financial Statements publicly disclosed?
是 yes 否 No

6.5 如是，可透過以下方法閱覽： If yes, the latest audited Financial Statements could be accessible via:
 網頁 Website: _____/其他途徑 Others: _____

機構主管姓名 Name of Head of Organization	楊達榮 Fire Yeung	
機構名稱 Name of Organization	Children Education Fund Limited 培幼行動有限公司	
職位 Position	主席 Chairman	機構印章 Organization Chop
簽署 Signature		
日期 Date		

(完 End)